

# CLASSIC

TAVOLI DA STIRO



[WWW.PONY.EU](http://WWW.PONY.EU)



**PONY**  
FINISHING FIRST

**CLASSIC 110**



**CLASSIC 130 + CALDAIA**



**CLASSIC-R**



**CLASSIC 110**





CLASSIC il nuovo modello di tavolo da stiro PONY aspirante e riscaldato.

Regolabile in altezza manualmente da 930 a 750 mm.

- Elevata potenza di aspirazione tramite aspiratore maggiorato incorporato nella macchina, azionabile a pedale; potenza aspirazione regolabile.

- Commutazione aspirazione manuale dal tavolo ai bracci.

Riscaldamento elettrico del piano regolabile tramite termostato.

### Viene prodotta nelle seguenti versioni:

**Classic 110** (dim. piano 1100x380 mm punta 230 mm)

- predisposizione per 1 braccio porta-forme.

**Classic 130** (dim. piano 1300x500 mm punta 250 mm)

- Predisposizione per 2 bracci porta-forme
- Possibilità di stirare da entrambi i lati del tavolo.

**Classic R** (dim. piano 1300 x 650 mm)

- Predisposizione per 2 bracci porta-forme.

### Accessori a richiesta:

- Gruppo ferro da stiro vaporizzante (GFV)
- Due bracci orientabili aspiranti per forme di stiratura e smacchiatura
- Gruppo illuminazione con o senza carrucola sostegno ferro
- Caldaia con controllo di livello elettronico.

Dati Tecnici	CLASSIC 110/130/R senza caldaia	CLASSIC 110/130/R con caldaia
Alimentazione elettrica	230V/1/ 50 Hz 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz 220V/3/60 Hz*
Motore aspiratore	0,6 KW	0,6 KW
Resistenze caldaia:		
Classic 110	1 KW	1 KW
Classic 130	1,2 KW	1,2 KW
Classic R	1,5 KW	1,5 KW
Ingombro:		
Classic 110	1400 x 600 mm - 55 x 23,5 in	1660 x 600 mm - 65,5 x 23,5 in
Classic 130	1620 x 670 mm - 64 x 26,5 in	1900 x 670 mm - 75 x 26,5 in
Classic R	1600 x 900 mm - 63 x 35,5 in	-
Peso netto:		
Classic 110	50 Kg - 110 Lbs	90 Kg - 198,5 Lbs
Classic 130	64 Kg - 141 Lbs	104 Kg - 229 Lbs
Classic R	71 Kg - 156,5 Lbs	-
Peso lordo:		
Classic 110	60 Kg - 132 Lbs	100 Kg - 220,5 Lbs
Classic 130	74 Kg - 163 Lbs	124 Kg - 273,5 Lbs
Classic R	83 Kg - 183 Lbs	-
Dimensioni imballo:		
Classic 110	510 x 1380 x 900 mm 52 x 18 x 30,5 in	1320 x 450 x 770 mm 52 x 18 x 30,5 in
Classic 130	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in
Classic R	1320 x 680 x 680 mm 52 x 27 x 27 in 1320 x 700 x 770 mm 51,9 x 27,5 x 30,2 in	-
Volume:		
Classic 110	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>
Classic 130	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>
Classic R	0,70 m <sup>3</sup> - 7,5 ft <sup>2</sup>	-

\*altri voltaggi a richiesta

Per esigenze costruttive i dati sopraccitati non sono impegnativi.





The new model of vacuum ironing table from PONY.

Manual height adjustment from 930 mm to 750 mm.

- Very powerful vacuum with built-in vacuum unit operated by pedal.
- Manual vacuum deflection to the table or to the arm.
- Electrically heated board controlled by thermostat.

### Classic is available in three versions:

**Classic 110** board size 1100x380 point 230 mm

- Possibility to install 1 arm with shape.

**Classic 130** board size 1300x500 point 250 mm

- Possibility to install 2 arms with shapes
- Option to iron from either sides of the table.

**Classic R** board size 1300 x 650 mm

- Possibility to install 2 arms with shapes.

### Available options:

- Steam iron group (GFV)
- Swinging arms with ironing shapes
- Electronic boiler
- Overhead lighting with or without suspension for iron.

Technical Data	CLASSIC 110/130/R without boiler	CLASSIC 110/130/R with boiler
Required power	230V/1/ 50 Hz 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz 220V/3/60 Hz*
Vacuum motor	0,6 KW	0,6 KW
Board heating:		
Classic 110	1 KW	1 KW
Classic 130	1,2 KW	1,2 KW
Classic R	1,5 KW	1,5 KW
Encumbrance:		
Classic 110	1400 x 600 mm - 55 x 23,5 in	1660 x 600 mm - 65,5 x 23,5 in
Classic 130	1620 x 670 mm - 64 x 26,5 in	1900 x 670 mm - 75 x 26,5 in
Classic R	1600 x 900 mm - 63 x 35,5 in	-
Net weight:		
Classic 110	50 Kg - 110 Lbs	90 Kg - 198,5 Lbs
Classic 130	64 Kg - 141 Lbs	104 Kg - 229 Lbs
Classic R	71 Kg - 156,5 Lbs	-
Gross weight:		
Classic 110	60 Kg - 132 Lbs	100 Kg - 220,5 Lbs
Classic 130	74 Kg - 163 Lbs	124 Kg - 273,5 Lbs
Classic R	83 Kg - 183 Lbs	-
Overall dimensions:		
Classic 110	510 x 1380 x 900 mm 52 x 18 x 30.5 in	1320 x 450 x 770 mm 52 x 18 x 30.5 in
Classic 130	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in
Classic R	1320 x 680 x 680 mm 52 x 27 x 27 in 1320 x 700 x 770 mm 51,9 x 27,5 x 30,2 in	-
Volume:		
Classic 110	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>
Classic 130	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>
Classic R	0,70 m <sup>3</sup> - 7,5 ft <sup>2</sup>	-

\*other voltages by request

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding





La nueva mesa de planchar PONY aspirante y con calentamiento eléctrico.

Altura regulable con las manos, de 930 a 750 mm.

- Elevada potencia de aspiración mediante aspirador incorporado en la mesa accionable por medio del pedal; potencia de aspiración regulable.

- Desviación aspiración manual para el brazo o para la mesa

- Calentamiento eléctrico del plato con regulación de la temperatura mediante termostato.

### Disponibile en tres versiones:

**Classic 110** dim. plato 1100x380 - punta 230 mm

- Posibilidad de instalar 1 brazo para forma.

**Classic 130** dim. plato 1300x500 - punta 250 mm

- Posibilidad de instalar 2 brazos para formas
- Posibilidad de planchar de ambos lados.

**Classic R** (Dimensiones plato 1300 x 650 mm.)

- Posibilidad de instalar 2 brazos por formas.

### Accesorios sobre demanda:

- GFV con plancha a vapor
- Brazos orientables con aspiración para formas plancha-mangas o de desmanchado
- Grupo iluminación con o sin suspensión plancha
- Caldera a control electrónico.

Datos Tecnicos	CLASSIC 110/130/R sin caldera	CLASSIC 110/130/R con caldera
Alimentación eléctrica	230V/1/ 50 Hz 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz 220V/3/60 Hz*
Motor aspirador	0,6 KW	0,6 KW
Resistencia mesa:		
Classic 110	1 KW	1 KW
Classic 130	1,2 KW	1,2 KW
Classic R	1,5 KW	1,5 KW
Medidas:		
Classic 110	1400 x 600 mm - 55 x 23,5 in	1660 x 600 mm - 65,5 x 23,5 in
Classic 130	1620 x 670 mm - 64 x 26,5 in	1900 x 670 mm - 75 x 26,5 in
Classic R	1600 x 900 mm - 63 x 35,5 in	-
Peso neto:		
Classic 110	50 Kg - 110 Lbs	90 Kg - 198,5 Lbs
Classic 130	64 Kg - 141 Lbs	104 Kg - 229 Lbs
Classic R	71 Kg - 156,5 Lbs	-
Peso bruto:		
Classic 110	60 Kg - 132 Lbs	100 Kg - 220,5 Lbs
Classic 130	74 Kg - 163 Lbs	124 Kg - 273,5 Lbs
Classic R	83 Kg - 183 Lbs	-
Dim. de embalaje:		
Classic 110	510 x 1380 x 900 mm 52 x 18 x 30.5 in	1320 x 450 x 770 mm 52 x 18 x 30.5 in
Classic 130	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in
Classic R	1320 x 680 x 680 mm 52 x 27 x 27 in 1320 x 700 x 770 mm 51,9 x 27,5 x 30,2 in	-
Volumen:		
Classic 110	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>
Classic 130	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>
Classic R	0,70 m <sup>3</sup> - 7,5 ft <sup>2</sup>	-

\*otro voltaje bajo demanda

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son astringentes.







La nouvelle table de repassage PONY aspirante-chauffante.

Reglable en hauteur manuellement de 930 mm. a 750 mm - Aspiration très puissante avec aspirateur majoré incorporé dans la table, fonctionnement par pédale  
 - Commutation manuelle de l'aspiration pour table ou jeannette  
 - Chauffage électrique du plateau réglable par thermostat.

### Disponible parmi les versions suivantes:

**Classic 110** dim. plateau 1100x380 pointe 230 mm

- Possibilité d'installer 1 bras avec jeannette.

**Classic 130** dim. plateau 1300x500 pointe 250 mm

- Possibilité d'installer 2 bras avec jeannettes
- Possibilité de repassage des 2 côtés de la table "pointe à gauche" ou "pointe à droite".

**Classic R** dim. plateau 1300 x 650mm

- Possibilité d'installer 2 bras avec jeannettes.

### Options sur demande:

- GFV groupe fer vaporisant
- Bras orientables avec jeannettes
- Eclairage avec ou sans suspension fer
- Chaudière électronique.

Donnees Techniques	CLASSIC 110/130/R sans chaudière	CLASSIC 110/130/R avec chaudière
Courant	230V/1/ 50 Hz 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz 220V/3/60 Hz*
Moteur aspirateur	0,6 KW	0,6 KW
Résistance table:		
Classic 110	1 KW	1 KW
Classic 130	1,2 KW	1,2 KW
Classic R	1,5 KW	1,5 KW
Encrobrement:		
Classic 110	1400 x 600 mm - 55 x 23,5 in	1660 x 600 mm - 65,5 x 23,5 in
Classic 130	1620 x 670 mm - 64 x 26,5 in	1900 x 670 mm - 75 x 26,5 in
Classic R	1600 x 900 mm - 63 x 35,5 in	-
Poids net:		
Classic 110	50 Kg - 110 Lbs	90 Kg - 198,5 Lbs
Classic 130	64 Kg - 141 Lbs	104 Kg - 229 Lbs
Classic R	71 Kg - 156,5 Lbs	-
Poids brut:		
Classic 110	60 Kg - 132 Lbs	100 Kg - 220,5 Lbs
Classic 130	74 Kg - 163 Lbs	124 Kg - 273,5 Lbs
Classic R	83 Kg - 183 Lbs	-
Dim. emballage:		
Classic 110	510 x 1380 x 900 mm 52 x 18 x 30.5 in	1320 x 450 x 770 mm 52 x 18 x 30.5 in
Classic 130	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in
Classic R	1320 x 680 x 680 mm 52 x 27 x 27 in 1320 x 700 x 770 mm 51,9 x 27,5 x 30,2 in	-
Volume:		
Classic 110	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>
Classic 130	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>
Classic R	0,70 m <sup>3</sup> - 7,5 ft <sup>2</sup>	-

\*autres voltages sur demande

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.





Neuer PONY absaugender und elektrisch beheizter Bügeltisch - Manuell

- höhenverstellbar von 930 bis 750 mm
- Leistungsfähige Absaugfunktion, per Pedal bedienbar, durch eingebaute verstärkte Absaugung; Saugleistung regulierbar
- Elektrisch beheizte Bügelfläche, durch Thermostat einstellbar
- Manuelle Absaugabweichvorrichtung auf dem Tisch oder auf dem Bügelarmen.

### In folgenden Ausführungen lieferbar:

**Classic 110** (Bügelfläche 1100x380 mm Spitze 230 mm)

- vorbereitet für einen Bügelarmhalter.

**Classic 130** (Bügelfläche 1300x500 mm Spitze 250 mm)

- vorbereitet für zwei Bügelarmhalter
- Beidseitige Bedienung auf Wunsch möglich.

**Classic R** (Bügelfläche 1300x650 mm)

- vorbereitet für zwei Bügelarmhalter.

### Optionale Ausstattung:

- Dampfbügeleiseneinheit (GFV)
- Zwei drehbare absaugende Bügelarmhalter für Bügel-oder Detachierformen
- Beleuchtungsvorrichtung mit oder ohne Bügeleisenaufhängung
- Kessel mit elektronischer Niveauekontrolle.

Technische Daten	CLASSIC 110/130/R ohne kessel	CLASSIC 110/130/R mit kessel
Elektrischer Anschluß	230V/1/ 50 Hz 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz 220V/3/60 Hz*
Absaugmotor	0,6 KW	0,6 KW
Tischheizwiderstand:		
Classic 110	1 KW	1 KW
Classic 130	1,2 KW	1,2 KW
Classic R	1,5 KW	1,5 KW
Platzbedarf:		
Classic 110	1400 x 600 mm - 55 x 23,5 in	1660 x 600 mm - 65,5 x 23,5 in
Classic 130	1620 x 670 mm - 64 x 26,5 in	1900 x 670 mm - 75 x 26,5 in
Classic R	1600 x 900 mm - 63 x 35,5 in	-
Nettogewicht:		
Classic 110	50 Kg - 110 Lbs	90 Kg - 198,5 Lbs
Classic 130	64 Kg - 141 Lbs	104 Kg - 229 Lbs
Classic R	71 Kg - 156,5 Lbs	-
Bruttogewicht:		
Classic 110	60 Kg - 132 Lbs	100 Kg - 220,5 Lbs
Classic 130	74 Kg - 163 Lbs	124 Kg - 273,5 Lbs
Classic R	83 Kg - 183 Lbs	-
Verpackungsabmessungen:		
Classic 110	510 x 1380 x 900 mm 52 x 18 x 30,5 in	1320 x 450 x 770 mm 52 x 18 x 30,5 in
Classic 130	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in
Classic R	1320 x 680 x 680 mm 52 x 27 x 27 in 1320 x 700 x 770 mm 51,9 x 27,5 x 30,2 in	-
Volumen:		
Classic 110	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>
Classic 130	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>
Classic R	0,70 m <sup>3</sup> - 7,5 ft <sup>2</sup>	-

\*Auf Wunsch andere Spannungen

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.





CLASSIC новая модель гладильного стола PONY с аспирацией и разогревом.

С ручной регулировкой по высоте от 930 до 750 мм

– Повышенная мощность аспирации благодаря встроенному усиленному аспиратору, запускаемому от педали; регулируемая мощность аспирации

– Ручной перевод аспирации от стола к кронштейнам. Электрический разогрев стола, регулируемый термостатом.

#### Производится в следующих версиях:

**Classic 110** (разм.стол. 1100x380 мм конец 230 мм)

- подготовлен для установки 1 кронштейна с формой.

**Classic 130** (разм.стол. 1300x500 мм конец 250 мм)

- Подготовлен для установки 2 кронштейнов с формами
- Возможность глажения с обеих сторон стола.

**Classic R** (разм.стол. 1300x650 мм)

- Подготовлен для установки 2 кронштейнов с формами

#### Аксессуары по запросу:

- Блок отпаривающего утюга (GFV)
- Два вращающихся кронштейна с аспирацией для форм для глажения и пятновыведения
- Блок освещения с подвеской для утюга или без
- Бойлер с электронным контролем уровня.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	CLASSIC 110/130/R без котла	CLASSIC 110/130/R с котла
Электропитание	230V/1/ 50 Hz 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz 220V/3/60 Hz*
Мотор аспиратора	0,6 KW	0,6 KW
Резисторы стола:		
Classic 110	1 KW	1 KW
Classic 130	1,2 KW	1,2 KW
Classic R	1,5 KW	1,5 KW
Размеры:		
Classic 110	1400 x 600 mm - 55 x 23,5 in	1660 x 600 mm - 65,5 x 23,5 in
Classic 130	1620 x 670 mm - 64 x 26,5 in	1900 x 670 mm - 75 x 26,5 in
Classic R	1600 x 900 mm - 63 x 35,5 in	-
Вес нетто:		
Classic 110	50 Kg - 110 Lbs	90 Kg - 198,5 Lbs
Classic 130	64 Kg - 141 Lbs	104 Kg - 229 Lbs
Classic R	71 Kg - 156,5 Lbs	-
Вес брутто:		
Classic 110	60 Kg - 132 Lbs	100 Kg - 220,5 Lbs
Classic 130	74 Kg - 163 Lbs	124 Kg - 273,5 Lbs
Classic R	83 Kg - 183 Lbs	-
Размеры упаковки:		
Classic 110	510 x 1380 x 900 mm 52 x 18 x 30,5 in	1320 x 450 x 770 mm 52 x 18 x 30,5 in
Classic 130	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in	1510 x 570 x 770mm 59,5 x 18 x 30,5 in
Classic R	1320 x 680 x 680 mm 52 x 27 x 27 in 1320 x 700 x 770 mm 51,9 x 27,5 x 30,2 in	-
Объем:		
Classic 110	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>	0,46 m <sup>3</sup> - 16 ft <sup>3</sup>
Classic 130	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>	0,66 m <sup>3</sup> - 23,5 ft <sup>3</sup>
Classic R	0,70 m <sup>3</sup> - 7,5 ft <sup>2</sup>	-

\*другие напряжения по запросу

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными

